



19<sup>th</sup> October 2020

Circular No. 20021

Dear Parents/ Guardians,

**Community Care Fund (CCF) Assistance Programme  
Provision of Subsidy for Purchasing Mobile Computer Devices**

In order to facilitate learning under the influence of COVID-19, the School has gone through the tendering procedures for purchasing mobile device package at a lower price. The specification, prices and levels of subsidy are as follows:

|  |  |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"><li>- iPad 128GB (8<sup>th</sup> Generation Wi-Fi version)</li><li>- AppleCare+ (2 years) and HKT Smart Warranty (1 year)</li><li>- Apple Pencil (1<sup>st</sup> Generation)</li><li>- Smart Case for iPad with Pencil holder</li><li>- Tempered Glass screen protector</li><li>- i-Class MDM management system (3 years license)</li></ul> <p><i>*All devices under this programme are required to install MDM for educational app management</i></p> |  |
| Total cost   | \$4632   |
| Students receiving half grant of the School Textbook Assistance Scheme   | A subsidy of \$ 2316, with the difference borne by the parents |
| Students receiving full grant of the School Textbook Assistance Scheme<br>Or<br>Comprehensive Social Security Assistance   | A full subsidy of \$4632                                       |

During the three-year implementation period of the assistance programme (Starting from Sep 2018), each eligible student will receive the subsidy for purchasing a mobile computer device once. Application of the subsidy should be made by the school. Eligible students who are participating in the programme should return the reply slip with relevant documents (Eg, Certificate for Medical Waivers, Application result of Textbook Assistance Scheme. The document should include student's name, HKID number and valid on 30<sup>th</sup> Oct 2020.) to the school office Ms. Tang on or before 30<sup>th</sup> October, 2020. In case the application is not accepted by CCF, the applicant will have to pay the total cost.

Non-eligible students could purchase the package with the same price. HKT will set up pre-ordering counter at school and online pre-ordering system in November. Please return the reply slip to the school office Ms. Tang on or before 30<sup>th</sup> October, 2020 for arranging the event and online accounts. Details about pre-ordering will be announced later.

Students who are not joining the programme do NOT need to return the reply slip.

Note:

- Only one device can be purchased by each student.
- Please keep the receipt for maintenance service.

For enquiries please contact Mr. HW Leung at 2711 8175 or through Microsoft Teams. Thank you for your attention.

Yours faithfully,

Lee Ting Leung  
Principal



陳瑞祺(喇沙)書院  
九龍何文田常和街四號  
電話：二七一一八一七五  
傳真：二七六二一五五零



CHAN SUI KI (LA SALLE) COLLEGE  
4 SHEUNG WO STREET, HOMANTIN,  
KOWLOON, HONG KONG.  
TEL : 27118175  
FAX : 27621550

1. Information of “Community Care Fund Assistance Programme - Provision of Subsidy to Needy Primary and Secondary Students for Purchasing Mobile Computer Devices to Facilitate the Practice of e-Learning”

Details can be found on EDB website <https://bit.ly/3jZEKIr>  
Information leaflet : <https://bit.ly/2STwZb9>

During the three-year implementation period, each eligible student will receive the subsidy for purchasing a mobile computer device once.

When a student beneficiary is promoted or has changed to a new school using a different device and the original device could not meet the learning needs in the new school, the beneficiary could then apply for an additional subsidy for purchasing a new device. In such case, the student concerned is required to return the used device to the original school.

2. Maintenance information

The device package includes 3-year maintenance service provided by Apple Care+ and HKT Smart

Warranty.

A. Apple Care+ (iPad) ( 2 years )

AppleCare+ extends your iPad coverage to two years from your AppleCare+ purchase date and adds up to two incidents of accidental damage protection every 12 months. Each incident is subject to a service fee of HK\$348.

For detail please visit <https://www.apple.com/hk/en/support/products/ipad/>

B. HKT Smart Warranty ( 1 year )

HKT Education provides the third-year maintenance service after purchase.

- The Smart Warranty Contract provides repairs of and/or replacement of the Product during warranty period

The coverage under the Smart Warranty Contract is for mechanical and electrical breakdown of the Product to the extent provided by the Manufacturer’s Original Warranty only.

---

**Reply slip**

I will purchase the mobile device package.

|                          |  |
|--------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> | 1. Student is eligible to apply for CCF Assistance Programme.<br>2. Student did not apply for the subsidy in the last 3 years (Starting from Sept 2018) in any schools (including Primary School).<br>I am providing the original of relevant assistance document(s) and authorize the School to apply for the assistance programme on behalf of the student. School will keep a copy of document(s) for this purchase programme only. |
| <input type="checkbox"/> | Student is not subsidized but will join pre-ordering of the device package in November.  |

Student’s name: \_\_\_\_\_

Class (Class No.): \_\_\_\_\_ (            )

Parent’s Name: \_\_\_\_\_

Parent’s Signature: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_



通告編號：20021

敬啟者：

**以關愛基金援助項目資助購買流動電腦裝置**

受疫情影響，過去數月學校暫停面授課堂，在未來可能反覆的疫情下，為應付學生以流動設備學習的需要，本校已透過招標程序為家長爭取較市場上低廉的價格購買流動電腦裝置，詳情如下：

|   |                        |
|---|------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"><li>- iPad 128GB (第 8 代 Wi-Fi 版)</li><li>- AppleCare+ (2 年) 連 HKT Smart Warranty (1 年)</li><li>- Apple Pencil (第 1 代)</li><li>- Smart Case for iPad with Pencil holder</li><li>- 保護貼</li><li>- i-Class MDM 管理系統 (3 年授權) *所有設備必須安裝 MDM 以管理教學所需程式</li></ul> |                        |
| 價錢  | \$4632                 |
| 書簿津貼計劃半額資助學生  | 關愛基金資助 \$2316, 餘額由家長支付 |
| 書簿津貼計劃全額資助學生<br>或<br>綜合社會保障援助   | 關愛基金全額資助 \$4632        |

受資助學生可從「關愛基金援助項目 - 資助清貧中小學生購買流動電腦裝置以實踐電子學習」援助項目，獲取資助購買流動電腦裝置。在三年推行期內 (2018 年 9 月起)，每名受惠學生只可接受資助一次。如欲使用此項目資助購買平板裝置必須透過學校購買。參與訂購的合資格學生，請將回條及受惠資格證明文件 (如醫療費用豁免證明書、書簿津貼申請結果，需包括學生姓名、身份證號碼及於二零二零年十月三十日仍然有效) 於 2020 年 10 月 30 日或以前交到校務處鄧小姐。如關愛基金未接納相關申請，家長須支付訂購費用。

非受資助學生如欲購買，HKT 將於十一月在學校提供訂購服務及網上訂購平台，屆時家長可以相同價錢訂購，亦請於 2020 年 10 月 30 日或以前將回條交到校務處鄧小姐以便安排人手及網上訂購戶口，到校訂購及網上訂購詳情將另行通知。

如不參加上述計劃，學生毋須交回回條。

注意事項：

- 每位學生只可購買一部平板電腦。
- 請家長妥善保存收據，以便日後能享用保養及維修服務。

如有查詢請以 Microsoft Teams 或致電 2711 8175 聯絡梁凱威老師 (Mr. HW Leung)。

此致

各家長



陳瑞祺(喇沙)書院校長  
李丁亮 啟

二〇二〇年十月十九日



1. 「關愛基金支援項目 - 資助清貧中小學生購買流動電腦裝置以實踐電子學習」資訊  
有關項目詳情可瀏覽教育局網頁 <https://bit.ly/2x8eAiU>  
或項目資料單張：<https://bit.ly/2LzDTfY>

請注意三年推行期內，每名受惠學生只可接受資助一次。當學生在接受項目資助後轉校或升上中學，而新校採用不同裝置，以致原有的裝置未能配合在新校學習的需要，學生可申請額外發放一次資助購買另一部合用的裝置，而有關學生須將原有裝置交還原校。

2. 保養選購資訊

是次招標套裝以 Apple Care+ 加 HKT Smart Warranty 為設備提供三年保養。

A. Apple Care+ (iPad) (共 2 年保養)

iPad 的 AppleCare+ 全方位服務計劃，保障期自購買 iPad 的日期起兩年，並能每 12 個月享有多達兩次意外損壞的保障服務，每次收取服務費為 HK\$348。

詳情請瀏覽網頁 <https://www.apple.com/hk/support/products/ipad.html>

B. HKT Smart Warranty (1 年附加保養)

HKT Education 為家長所購買之平板電腦提供額外延長第三年硬件保養服務。

保養範圍：

- 為保障期內發生故障之貨品提供維修服務
- 將原有廠方之書面保用期延長，保障在正常使用下之機械、電器故障及內置電池損耗

---

回條

本人參與訂購流動電腦裝置

|                          |   |
|--------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> | 學生為受資助學生<br>1. 符合資格參與關愛基金援助項目<br>2. 三年內 (2018 年 9 月起) 未有從其他學校 (包括小學) 申請相關資助<br>現提供受惠資格有效證明文件正本，授權學校保留證明文件副本及代為申請<br>相關資助，文件副本只用於此購買項目 |
| <input type="checkbox"/> | 學生並非受資助學生，將於十一月底到校 / 網上訂購   |

學生姓名：\_\_\_\_\_

班別 (學號)：\_\_\_\_\_ ( )

家長姓名：\_\_\_\_\_

家長簽署：\_\_\_\_\_

2020 年 10 月 \_\_\_\_\_ 日